

La prochaine session plénière de l'Académie Internationale du Tourisme aura lieu à Monaco le 26 Septembre 1958.

Diverses sous-commissions européennes se sont déjà réunies dans plusieurs pays membres en vue de la préparation de ce Congrès.

Créée à Monaco en 1951, sous le Haut-Patronage de Son Altesse Sérénissime le Prince Souverain, l'Académie Internationale du Tourisme a pour but principal de rationaliser et d'unifier le vocabulaire touristique. A cet effet, elle a publié dans les principales langues un Dictionnaire International du Tourisme dont Parcel Pagnol a pu dire qu'il répondait à une nécessité:

"Il s'est créé, en effet, dans cette branche d'activité "un nouveau langage qui évolue chaque jour et qu'il est nécessaire "d'enregistrer et de fixer".

L'Académie se compose de 30 membres choisis parmi les personnalités du Tourisme ou de la Littérature des divers pays.

Le rayonnement de cet organisme international ne cesse de s'accroître et de contribuer à faire de la Principauté, à côté de tant d'autres attraits, un centre de convergence du monde touristique.



HÔTEL DE PARIS

MONTE-CARLO

TÉLÉG. PARISOTEL

TÉLÉPHONE

018-11

*non o-
ri-centrato
ne Kaloss;
ne Moslo. Le non
lo arrai-fatto 4
a Germa, lo paro-
is al mio ritorno
costa prima del
15 correnti. Piuttosto
ricordati del
Mordox Tarapini
Raffaele. - Presidente
dell'ap. pres. dell'Uni-*

puro che certamente
vorra' immergersi alla
Maritima specie di
perito che ci saremo
noi (io e una mi-
glia). Ti lascio
però mi hanno
attentato fuori
ed all'anno ancora
molto da fare
mi affanni

Perz

2 aprile

no false

ieri' ebbi' il

lito telegramma ed
epp' la tua lettera.

L'invito è stato vol-
to apprezzato e ti
risponderanno
accettando.

Circa Oriante,
se sapessi che facca
parte del nostro
Correlato a China

lo arui
per sapere
circa la tua
Per Ollivier
era nuova ma c'è
è sempre elemento
in aria che non
è da farsi caso.
Ad ogni modo
ho cercato il
tuo desiderio e
ad vice lo sape-
veremo. Ti manderò
ad ogni modo
informato. Lui



PRINCIPAUTÉ DE MONACO

*Le Commissaire Général
au Tourisme et à l'Information*

JA/2-49.173.

Le 7 Août 1957.

Monsieur le Directeur,

J'ai bien reçu votre lettre du 24 Juillet en réponse je vous informe que, à mon avis, la meilleure idée pour parvenir à une meilleure collaboration touristique des pays environnants de la Méditerranée serait d'avoir recours à des contacts personnels.

Je crois qu'une collaboration entre les pays méditerranéens est très souhaitable.

Je vous prie de vouloir bien agréer, Monsieur le Directeur, l'expression de mes sentiments les meilleurs.

Gabriel OLLIVIER.

Monsieur Gaetano FALZONE
Directeur
"Vie Méditerranée"
Via Mario Rapisardi, 16
PALERME - (Italie)

24 luglio 1957.

Ill.mo

Sig. Gabriel Ollivier

Commissario al Turismo di Monaco

MONTECARLO (Principato di Monaco)

Egregio Signor Ollivier,

la Rivista da me diretta ha rivolto ai principali esponenti del Turismo Mediterraneo un questionario al quale hanno già risposto i Sigg. A. de S. Llamusi, Direttore dell'Ufficio di Turismo di Tangeri, Muammar Baykan, Direttore Generale del Turismo della Repubblica Turca, Michele de Urzaiz, Duca di Luna, Direttore Generale del Turismo di Spagna, Rachad Mourad, Direttore Generale del Turismo di Egitto, e Antonio Gardu, Assessore al Turismo della Regione Autonoma della Sardegna.

Le risposte di tali personalità sono già state pubblicate sulla Rivista.

Mentre unisco alla presente il testo del questionario, La prego, in conformità di quanto è stato già praticato per le altre personalità, di farmi tenere, insieme alle risposte che vorrà cortesemente rilasciare, anche una Sua fotografia e una nota biografica.

Coi migliori saluti

(Gaetano Falzone)



CONSULAT DE MONACO

ERICE, 16 Giugno 1957.

Caro Direttore,

riferendomi alla mia lettera del 29 maggio scorso, desidero vivamente ringraziarLa per quanto ha fatto nei riguardi della Signora Salerno Maria Rosaria che ha potuto superare felicemente l'esame di Storia romana.

All'Azienda del Turismo ho ricevuto la copia della rivista "Vie Mediterranee" ov'è l'articolo su Monte-Carlo.

Gradirei ricevere ad Erice alcune copie di tale rivista, dovendole inoltrare a diverse personalità del Principato.

Se non Le occorrono più le foto, La prego di farcele avere per rimetterle nella fototeca.

RingraziandoLa vivamente, mi creda con affettuosa cordialità.

Antonino di Capizzi

Prof. Gaetano FALZONE
Direttore di "VIE MEDITERRANEE"
Via Mario Rapisardi, 16
PALERMO



CONSULAT DE MONACO

ERICE, lì 29 Maggio 1957.

Caro Professore,

ho ricevuto la pagina di "Vie Mediterranee" con il mio articolo su Monte-Carlo e La ringrazio per la cortese ospitalità data al mio scritto.

Spero ricevere qui alcune copie della rivista ove é pubblicato tale articolo.

Desidero pregarLa per una raccomandazione all'Università di Palermo.

La Signora SALERNO MARIA ROSARIA fu Nicolò, da Erice, é iscritta alla Facoltà di Lettere e Filosofia: é fuori corso; laureanda.

Deve dare l'esame di STORIA ROMANA (prof.Manni) ed é stata già due volte rinviata.

Mi é stata vivamente raccomandata e desidero, per tanto, segnalarLa alla Sua persona perché ne parli con qualche Suo Collega per farla promuovere.

Grazie vivissime e con affettuose cordialità mi creda,

(Antonino di Capizzi)

Prof. Gaetano FALZONE
Direttore di "Vie Mediterranee"
via Mario Rapisardi, 16
PALERMO

PRINCIPAUTE DE MONACO

le 26 Janvier 1956.

Palermo, 3/2/1956

10/2 - 19.535

Ill.mo

Monsieur le Directeur,

Sig. Gabriel Ollivier

Commissario Generale al Turismo e all'Informazione

PRINCIPATO DI MONACO
=====

Egregio sig. Ollivier,

mi é oggi pervenuto il Suo volume "Les Trois
Villes de Monaco" e desidero subito ringraziarla per l'omaggio tanto
gradito.

Voglio ricambiare con l'ultima ristampa della
mia Guida di Palermo apparsa in questi giorni.

Gliela spedisce separatamente, nella lusinga
che il dono Le riuscirà gradito, e Le invio, frattanto, i migliori
saluti.

Prof. Gaetano Falzone





PRINCIPAUTÉ DE MONACO

*Le Commissaire Général
au Tourisme et à l'Information*

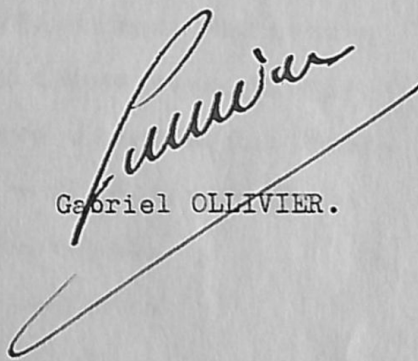
IG / 2 - 19.535

le 26 Janvier 1956.

Monsieur le Directeur,

M. le Conseiller de la Légation de Monaco à Rome nous a transmis votre lettre du 7 Janvier. Nous nous faisons un plaisir de vous faire parvenir, ce jour, par pli séparé, un exemplaire du volume "Les Trois Villes de Monaco" dans lequel vous pourrez trouver, pensons-nous, tous les renseignements qui vous seront nécessaires pour faire paraître des articles sur la Principauté de Monaco.

Nous vous remercions de tout ce que vous ferez en ce sens et vous prions de vouloir bien agréer, Monsieur le Directeur, l'expression de nos sentiments les meilleurs.


Gabriel OLLIVIER.

Monsieur le Directeur
"Mediterranea"
via Mario Rapisardi, 16
PALERME. - (Italie).

Palermo, 28 gennaio 1956.

M. Gabriel Olivier
Commissario al Turismo
MONACO (Principauté)

Saremmo lieti di pubblicare sulla nostra Rivista qualche fotografia di S.A Ranieri III° insieme alla Fidanzata e pertanto Vi preghiamo di volercene rimettere alcune onde potere effettuare una scelta.

Cogliamo l'occasione per pregarVi di volerci far tenere regolarmente le notizie relative all'attività turistica del Principato, dato che, iniziando il suo terzo anno di vita, la nostra Rivista - che continua ad essere diretta dal Prof. Gaetano Falzone dell'Università di Palermo - si è trasformata in "Mediterranea", Rivista del Turismo Mediterraneo.

Ringraziando porgiamo distinti saluti.

MEDITERRANEA





CONSULAT DE MONACO

ERICE, lì 30 Marzo 1957.

Caro Direttore,

facendo seguito alla mia lettera dell' 11 corrente, Le trasmetto, allegate alla presente, le fotografie relative a:

- una foto delle LL.AA.SS. con la Principessina Carolina;
- una foto del " TE DEUM" nella Cattedrale di Monaco, il 9 Febbraio 1957;
- una foto della Presentazione della Principessa Carolina ai Monegaschi nella Corte d'Onore del Palazzo di Monaco, il 2 Marzo 1957.

= p.j. 3 =

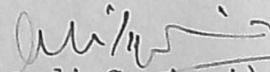
Non appena utilizzate per i clichés
La prego di restituirmi le fotografie (che dovrò custodire nella raccolta) qui ad Erice.

L'Addetto Stampa al Gabinetto di S. A.S. il Principe di Monaco desidera qualche esemplare della rivista ove saranno pubblicate le foto e l'articolo sul Principato.

Per tal motivo, La prego di sistemare Lei stesso l'articolo (eventualmente togliendo qualcosa) e di pubblicarlo al più presto.

Attendo Sue notizie qui ad ERICE, ed un congruo numero di copie ove sarà inserito l'argomento del Principato.

Vivissime cordialità.


(Antonino di Capizzi)

Prof. Gaetano FALZONE
Direttore della rivista
" VIE MEDITERRANEE "
via Mario Rapisardi, 16
PALERMO



CONSULAT DE MONACO

Erice, lì 11 Marzo 1957.

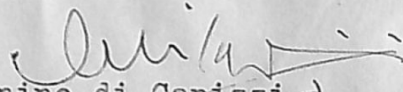
Caro Direttore,

ricevo oggi la Sua lettera del 10 corrente e mi premuro informarla che ho interessato in data 20 febbraio u.s. il Commissariato Generale al Turismo ed all'Informazione di Monte-Carlo in merito a quanto da Lei esposto mi nella Sua lettera del 14 s.m.

In data odierna ho richiesto le fotografie da Lei desiderate che Le farò avere non appena mi perverranno.

Circa eventuali "modifiche" all'articolo mi faccia sapere qualcosa.

Con i sensi della mia più viva cordialità.


(Antonino di Capizzi)

Prof. Gaetano Falzone
Direttore di "Vie Mediterranee"
Via Mario Rapisardi, 16
PALERMO

erme, le 18 Janvier 1957
Catania n.42/C.
. n.I8-39I

14 febbraio 1957.

Chiar.mo Sig. Antonino di Capizzi
Console del Principato di Monaco
P a l e r m o

Egregio Sig. Console,

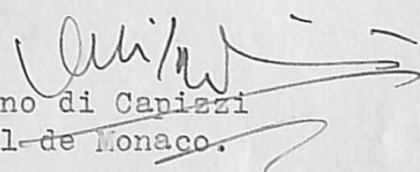
non sarei alieno dallo ospitare il Suo articolo su Montecarlo e mi piacerebbe, anzi, sperare che tale pubblicazione potesse preludere ad un inizio di rubrica permanente dal titolo "Monaco notizie" così come si usa per molti altri Paesi Mediterranei.

Lei converrà tuttavia che sia l'una cosa che l'altra hanno in inconfondibile valore pubblicitario e servirebbero a richiamare l'attenzione dei Siciliani - e non soltanto dei siciliani - sul grazioso Principato con riflessi turistici ed economici che sarebbe giusto valutare ai fini dei rapporti con l'amministrazione di "Vie Mediterranee". Mentre mi auguro di trovarla consenziente sulla legittimità delle considerazioni che più sopra mi sono permesso fare, la informo, a semplice titolo indicativo, che il concetto che ispira i rapporti tra l'amministrazione della Rivista e gli Organismi Ufficiali del Turismo dei Paesi Mediterranei che vengono illustrati nelle Pagine Nazionali dei Notiziari è quello di vedere assicurata la sottoscrizione di un adeguato numero di abbonamenti contro l'impegno della pubblicazione degli articoli

ir,

aire parvenir, ci-joint,
e " MONTE-CARLO " avec
ur la Principauté, pour
e Revue Touristique "Vie

vance de la diffusion que
à l'article sur la Prin
onsieur le Directeur, de
pression de mes sentiments


Antonino di Capizzi
Consul de Monaco.

CONSULAT
DE LA
PRINCIPAUTÉ DE MONACO
EN SICILE

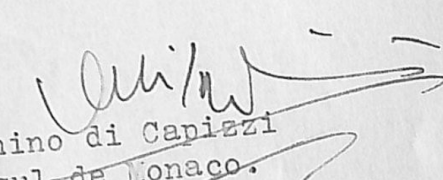
Palerme, le 18 Janvier 1957
Via Catania n.42/C.
Tél. n.18-391

n. 4-57/G.3

Monsieur le Directeur,

j'ai l'honneur de Vous faire parvenir, ci-joint,
mon article sous le titre " MONTE-CARLO " avec
quelques photographies sur la Principauté, pour
la publication sur Votre Revue Touristique "Vie
Mediterranee".

En Vous remerciant à l'avance de la diffusion que
Vous voudrez bien assurer à l'article sur la Prin-
cipauté, je Vous prie, Monsieur le Directeur, de
bien vouloir agréer l'expression de mes sentiments
les meilleurs.


Antonino di CapiZZi
Consul de Monaco.

Monsieur Gaetano Falzone
Directeur de la Revue "VIE MEDITERRANEE"
Via Mario Rapisardi, 16
Palerme



Rome, le 12 Janvier 1956

LÉGATION DE MONACO

n.18

Monsieur le Directeur,

J'ai l'honneur d'accuser reception de votre lettre en date du 7 Janvier 1956 relative à la publication d'informations dans la revue "Mediterranea". Je n'ai pas manqué de transmettre cette communication à M. le Commissaire Général au Tourisme et à l'Information, Boulevard des Moulins, Monte Carlo.

Je vous prie d'agréer, Monsieur le Directeur, l'assurance de ma consideration la plus distinguée.

P. le Ministre
Le Conseiller de Légation

Pierre Notari

Monsieur le Directeur
de la revue "Mediterranea"
Palermo



Le 29 Juin 1956.

PRINCIPAUTÉ DE MONACO

*Le Commissaire Général
au Tourisme et à l'Information*

JA/2-I7.850.

Monsieur le Directeur,

Nous avons l'honneur de vous accuser réception
de votre lettre du 7 Juin.

Nous regrettons vivement qu'il vous ait été
impossible d'utiliser les cartes que nous vous
avons fait parvenir.

Nous vous remercions de ce que vous avez
bien voulu faire dans votre revue "Vie Méditerranée".

Veuillez agréer, Monsieur le Directeur,
l'expression de nos sentiments les meilleurs.

Gabriel OLLIVIER.

Prof. Gaetano FALZONE
Directeur
"Vie Méditerranée"
Via Mario Rapisardi N° 16
PALERME - (Italie)

Palermo, 7 giugno 1956.

Ill.mo

Sig. Gabriel Ollivier
Commissario Generale al Turismo
PRINCIPATO DI MONACO

Signor Commissario,

mi riferisco alla Sua lettera del 25 maggio per farLe presente che é sfuggito al Suo Ufficio il carattere della Rivista da me diretta, nonché la sua importanza internazionale. Non mi é possibile pubblicare carte postali, e pertanto gliele restituisco.

Ho anche ricevuto una seconda copia del Suo libro. Nel ringraziarLa, La avverto che la Sua opera é stata recensita a pag. 44 del 2° fascicolo di "Vie Mediterranée" che, all'atto della sua pubblicazione, avevo provveduto a farLe spedire.

La prego accogliere, signor Commissario, le espressioni della mia stima.

IL DIRETTORE
Prof. Gaetano Falzone

us accuser réception
réponse à laquelle
aire parvenir un

onaco",
les de Leurs Altesses

en agréer, Monsieur
es sentiments les

LIVIER.

Prof. Gaetano FALZONE
Directeur
"Vie Mediterranée"
Via Mario Rapisardi
PALERMO - (Italie)



Le 25 Mai 1956.

AUTÉ DE MONACO

Commissaire Général
de l'Information

JA/2-I7.732.

Monsieur le Directeur,

Nous avons l'honneur de vous accuser réception de votre lettre du 22 Avril en réponse à laquelle je me fais un plaisir de vous faire parvenir un volume intitulé :

"Les Trois Villes de Monaco",
ainsi que quelques cartes postales de Leurs Altesses Sérénissimes.

Je vous prie de vouloir bien agréer, Monsieur le Directeur, l'expression de mes sentiments les meilleurs.

Gabriel OLLIVIER.

ano FALZONE

"Terranee"
Rapisardi
(Italie)



